

Majandusaasta aruanne 2003

Majandusaasta aruanne

Ärinimi	AS Eesti AGA
Äriregistri kood	10098649
Aadress	Pärnu mnt 139f, Tallinn 11317
Telefon	+372 6504 500
Faks	+372 6504 501
Elektronpost	aga@aga.ee
Kodulehekülg	www.aga.ee
Põhitegevusala	Tehniliste ja meditsiiniliste gaaside tootmine ja müük
Majandusaasta algus	1. jaanuar
Majandusaasta lõpp	31. detsember
Tegevjuht	Ott Licht
Audiitor	KPMG Estonia
Lisatud dokumendid	1. Audiitori järeldusotsus 2. Kasumi jaotamise ettepanek 3. Üle 10 protsendi aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri



25.05.2004

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	9
Lisa 2. Raha ja pangakontod	13
Lisa 3. Nõuded ostjatele	13
Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused	13
Lisa 5. Varud	14
Lisa 6. Tütarettevõtete aktsiad ja osad	14
Lisa 7. Materiaalne põhivara	15
Lisa 8. Immateriaalne põhivara	16
Lisa 9. Kapitali- ja kasutusrent	16
Lisa 10. Potentsiaalsed kohustused	17
Lisa 11. Aktsiakapital	17
Lisa 12. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	17
Lisa 13. Bilansipäevajärgsed sündmused	18
Lisa 14. Rahavoogude aruanne	18
Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega	18
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele	20
Audiitori järeldusotsus	21
Kasumi jaotamise ettepanek	22
Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri	23



25. 05. 2004

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

AS Eesti AGA kuulub Linde Gas kontserni Põhja-Euroopa regiooni struktuuriüksusena. AGA kolm tähte on Eesti ajaloo lehekülgedel tuntud juba aastast 1908. 1920. aastal asutati tolleaegses Revalis AGA esinduse kontor ning 1921. aastal tütarfirma Eesti AGA, mis 1940. aastal natsionaliseeriti.

Pärast 50-aastast vaheaega, 1991. aastal, taasasutati AS Eesti AGA, millest tänaseks on saanud juhtiv tööstuslike ja meditsiiniliste gaaside ning gaasiseadmete tarnija Eestis.

Eesti AGA-l on oma tootmisüksused nagu Maardu täitejaam, Keila atsetüleenitehas ning Moe ja Kohtla-Järve süsihappegaasitehased. Kõik ülejäänud gaasid, seadmed ja tarvikud ostetakse hoolikalt valitud partneritelt üle kogu maailma.

Tulud, kulud ja kasum

2003. aastal moodustas AS Eesti AGA müügitulu 142,8 mln krooni, kasvades aastaga 17%. Müügitulust moodustas 91% gaaside ja 9% tarvikute müük. Seejuures kasvas gaaside müük aastaga 14% ja tarvikute müük 51%.

AS Eesti AGA müügitulust moodustas 5% eksport ja 95% müük Eestisse. Toodangu müük välisurgudel oluliselt ei muutunud. Suurim ekspordi sihtriik oli jätkuvalt Läti Vabariik.

Ettevõtte 2003. aasta puhaskasum moodustas 36,5 mln krooni, kasvades aastaga 27%.

2003. aastal ei teinud AS Eesti AGA arendusväljaminekuid uute kaupade ja teenuste väljatöötamiseks.

Tütar- ja sidusettevõtted

2003. aastal jätkus AS Eesti AGA tütaretevõtte AS AGA Gaas likvideerimine. Kuigi tütaretevõtte kustutamiskanne tehti Äriregistris 16. jaanuaril 2004 jaotati kõik tema varad detsembris 2003 ning sellega loeti ettevõtte raamatupidamislikult likvideerituks aastal 2003.

Personal

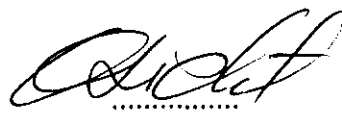
AS Eesti AGA keskmine töötajate arv majandusaastal oli 68 töötajat. 2003. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 12,1 mln krooni, kasvades aastaga 6%. Tööjõukulude kasvu tingisid töötajate tööülesannete muutustest tingitud palgatõusud ja üldine palgakulude kasv.

Ettevõtte juhatuse ja nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

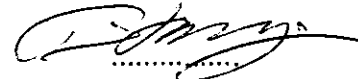
AS Eesti AGA põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on toodete sortimendi laiendamise kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasoleval turul.

Ott Licht, juhatuse esimees



25. 02. 2004

Timo Hannes Lampinen, juhatuse liige



25.02. 2004

25.05.2004

Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatuse deklaratsioon

AS Eesti AGA juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

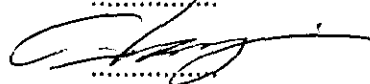
- ☐ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- ☐ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Eesti AGA finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- ☐ kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ☐ AS Eesti AGA on jätkuvalt tegutsev.

Ott Licht, juhatuse esimees



25.02.2004

Timo Hannes Lampinen, juhatuse liige



25.02.2004

Initialed for identification purposes only

Altkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 15.02.04

Signature/alkiri JLP

25.05.2004

Bilanss

VARAD

(kroonides)

Lisa 31.12.2003 31.12.2002

Käibevara

Raha ja pangakontod	2	50 498 118	18 102 397
Nõuded ostjate vastu	3		
Ostjatelt laekumata arved		11 676 876	8 397 143
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)		-219 878	-294 000
Kokku nõuded ostjate vastu		11 456 998	8 103 143
Mitmesugused nõuded			
Nõuded emaeetevõtte ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu	14	696 256	455 115
Muud lühiajalised nõuded		110 957	7 886
Kokku mitmesugused nõuded		807 213	463 001
Ettemaksed			
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		478 401	755 790
Kokku ettemaksed		478 401	755 790
Varud	5		
Tooraine ja materjal		120 187	138 938
Valmistoodang		2 333 237	2 104 729
Müügiks ostetud kaubad		3 942 715	3 260 064
Kokku varud		6 396 139	5 503 731
Käibevara kokku		69 636 869	32 928 062

Põhivara

Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Tütarettevõtete aktsiad ja osakud	6	0	728 626
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud		0	728 626
Materiaalne põhivara	7		
Maa ja ehitised		16 797 122	18 364 167
Masinad ja seadmed		133 949 019	125 620 163
Muu materiaalne põhivara		11 364 012	9 576 919
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		-74 861 848	-67 511 695
Lõpetamata ehitised ja ettemaksed põhivara eest		653 409	2 451 947
Kokku materiaalne põhivara		87 901 714	88 501 501
Immateriaalne põhivara			
Patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara	8	274 015	337 233
Põhivara kokku		88 175 729	89 567 360
VARAD KOKKU		157 812 598	122 495 422

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 25.02.04

Signature/allkiri

25.05.2004

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

(kroonides)	Lisa	31.12.2003	31.12.2002
KOHUSTUSED			
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed toodete ja teenuste eest		12 281	5 917
Võlad tarnijatele		5 226 093	5 517 322
Mitmesugused võlad			
Võlad emaettevõttele ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtetele	15	1 344 150	3 374 406
Muud lühiajalised võlad		26 083	0
Kokku mitmesugused võlad		1 370 233	3 374 406
Maksuvõlad	4	2 105 660	1 751 357
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		1 458 834	1 443 645
Muud viitvõlad		66 650	0
Kokku viitvõlad		1 525 484	1 443 645
Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud		2 175 180	2 008 676
Lühiajalised kohustused kokku		12 414 931	14 101 323
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
Muud pikaajalised kohustused		1 213 894	733 773
Pikaajalised kohustused kokku		1 213 894	733 773
Kohustused kokku		13 628 825	14 835 096
OMAKAPITAL			
Aktsiakapital nimiväärtuses	11	20 783 300	20 783 300
Aazio		24 373 147	24 373 147
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		2 078 330	1 954 384
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		60 425 549	31 836 005
Aruandeaasta kasum		36 523 447	28 713 490
Omakapital kokku		144 183 773	107 660 326
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		157 812 598	122 495 422

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 25.05.04
Signature/allkiri J.M.

25.05.2004

Kasumiaruanne

(kroonides)	Lisa	2003	2002
Müügitulu	12	142 836 358	122 444 281
Muud äritulud		685 137	477 452
Kaubad, tooraine materjal		39 572 211	31 023 201
Muud tegevuskulud		40 968 416	37 681 234
Tööjõukulud			
Palgakulu		12 130 251	11 446 588
Sotsiaalmaksud		4 004 439	3 778 912
Töötuskindlustus		60 659	56 026
Põhivara kulum		10 898 588	9 805 025
Muud äriikulud		51 347	450 469
Ärikasum		35 835 584	28 680 278
Finantstulud ja -kulud			
Intressikulud		688 767	456 652
Kasum (kahjum) valuutakursi muutusest		-959	-9 488
Muud finantstulud ja -kulud		55	-413 952
Kokku finantstulud ja -kulud		687 863	33 212
Kasum majandustegevusest		36 523 447	28 713 490
Kasum enne tulumaksustamist		36 523 447	28 713 490
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		36 523 447	28 713 490

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud aruanneitseeinikok

Date/kuupäev 25.05.04

Signature/allkiri KPMG

Rahavoogude aruanne

(kroonides)	Lisa	2003	2002
Rahavood äritegevusest			
Puhaskasum		36 523 447	28 713 490
Korrigeerimised			
Põhivara kulum	7;8	10 898 588	9 805 025
Kasum /kahjum põhivara müügist, neto		-470 186	-310 694
Kahjum põhivara mahakandmisest		0	397 812
Kahjum kapitaliosaluse meetodil		0	507 388
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		-3 321 105	-908 753
Varud		-892 408	182 339
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		-2 162 852	4 635 375
Kokku rahavood äritegevusest		40 575 484	43 021 982
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara ost	7;8	-9 279 391	-34 485 583
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	7;8	1 085 881	1 595 798
Tütarettevõtete ost	6		-1 236 014
Saadud likvideerimisjaotis		13 747	
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-8 179 763	-34 125 799
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		0	0
RAHAVOOD KOKKU		32 395 721	8 896 183
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		18 102 397	9 206 214
Raha ja raha ekvivalentide muutus		32 395 721	8 896 183
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		50 498 118	18 102 397

Omakapitali muutuste aruanne

	Aktiivkapital	Aazio	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2001	20 783 300	24 373 147	751 899	33 038 490	78 946 836
Aruandeperioodi puhaskasum				28 713 490	28 713 490
Reservkapitali suurendamine			1 202 485	-1 202 485	0
Saldo 31.12.2002	20 783 300	24 373 147	1 954 384	60 549 495	107 660 326
Aruandeperioodi puhaskasum				36 523 446	36 523 446
Reservkapitali suurendamine			123 946	-123 946	0
Saldo 31.12.2003	20 783 300	24 373 147	2 078 330	96 948 995	144 183 772

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifikatsiooniks

Date/kuupäev

Signature/allkiri

25.05.2004

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused**

AS Eesti AGA 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Eesti AGA kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

AS Eesti AGA ei ole koostanud kontserni raamatupidamise aastaaruannet, kuna tema aktsiatest enam kui 90% kuulub Soome Vabariigis registreeritud emaettevõttele OY AGA Ab, kes on asukohamaa seaduste kohaselt kohustatud koostama ning avalikustama kontserni auditeeritud majandusaasta aruande.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi panga- ning Linde Finance BV-s (Linde AG tresoorfirma) hoitavaid deposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses turustuskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Lõpetamata- ja valmistoodangu puhul on tootmise üldkuludid varudele jagatud lähtudes ettevõtte normaalsetest tootmismahutustest.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel *Kaubad, tooraine, materjal*.

Pikaajalised finantsinvesteeringud

Sidus- ja tütarettevõtete aktsiad ning osad ja muud pikemaks perioodiks kui üks aasta soetatud väärtpaberid on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 25.05.04

Signature/allkiri KPMG

25.05.2004

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osakapitalist, või kui emaettevõtte kontrollib tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamust tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest.

Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle omatakse olulist mõju. Olulist mõju eeldatakse juhul, kui investorettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 20% sidusettevõtte hääleõigusega aktsiatest või osakapitalist.

Investeeringud sidus- ja tütarettevõtetesse on bilansis kajastatud kapitaliosaluse meetodil.

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Muud pikaajalise finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuleeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 10 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle kolme aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrares neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Maa	ei amortiseerita	ei amortiseerita
AGA ballooniid	5%	20 aastat
Muud ballooniid	20%	5 aastat
Gaasiseadmed (soetus kuni 31.12.99)	6,25%	16 aastat
Gaasiseadmed (soetus alates 01.01.00)	6,67%	15 aastat
Transpordivahendid	12,5%	8 aastat
Tootmiseseadmed	10%	10 aastat
Mittetootmislik põhivara	20%	5 aastat
Arvutid (soetus kuni 31.12.99)	20%	5 aastat
Arvutid (soetus alates 01.01.00)	25%	4 aastat
Ehitised	4%	25 aastat
Kasutatud põhivara	4 - 50%	2 - 25 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev

Signature/allkiri

25.05.2004

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara neto müügihinnast või kasutusväärtusest. Vara kasutusväärtuse hindamisel diskonteeritakse vara kasutamisest ja kasutusjärgsest müügist tekkivad tulevased rahavood nüüdisväärtusesse kasutades diskontomäärana intressimäära, mida investorid eeldaksid tulususe sarnasusse projekti investeerimisel. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadest põhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsele põhivarale. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Immateriaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Immateriaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Litsentsid, patendid, tarkvara	20%	5 aastat

Teatud juhtudel võib vara omandada nii materiaalse kui ka immateriaalse põhivara tunnuseid. Sellisel juhul klassifitseeritakse vara vastavalt sellele, kumma tunnustele vastab see rohkem.

Immateriaalse vara väärtuse languse kahtluse korral viiakse läbi vara väärtuse test samadel alustel kui materiaalse põhivara puhul. Raha genereeriva üksuse allahindlusvajaduse korral hinnatakse esmajärjekorras alla raha genereeriva üksuse firmaväärtus.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Saadavad rendimaksud jagatakse kapitalirendinõude põhiosa makseteks ja finantstuluks. Finantstulu kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muule ettevõtte bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendi maksud kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud dokumentideks

Date/kuupäev

Signature/allkiri

25.05.2004

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste *varade ja kohustuste maksubaas* majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega –vara ei saa tekkida.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 10.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud puhaskasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31. detsember 2003 ja aruande koostamise kuupäeva 13.02.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifikatsiooniseks

Date/kuupäev 25.02.04

Signature/allkiri JKA

Lisa 2. Raha ja pangakontod

25.05.2004

(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002
Kassad	58 317	120 204
Pangakontod	3 730 905	2 762 420
Deposiidid Hansapangas	944 000	0
Deposiidid Linde tresoorfirmas	45 764 896	15 219 773
Kokku	50 498 118	18 102 397

Lisa 3. Nõuded ostjatele

(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjatelt laekumata arved	11 676 875	8 397 143
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-219 878	-294 000
Kokku	11 456 997	8 103 143

Muutused ebatõenäoliselt laekuvate arvete allahindluses:

	31.12.2003	31.12.2002
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	294 000	1 25 000
Aruandeaastal laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõudeid	- 13 031	-67 014
Aruandeaastal ebatõenäoliselt tunnistatud nõuded	252 552	149 015
Aruandeaastal lootusetuks tunnistatud nõuded	-313 642	-813 001
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	219 878	294 000

Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused

(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002
Maksuliik	Kohustus	Kohustus
Käibemaks	708 929	276 748
Kogumispension	24 905	14 000
Üksikisiku tulumaks	493 592	458 489
Sotsiaalmaks	769 529	712 322
Töötuskindlustusmakse	31 219	28 943
Erisoodustuse tulumaks	77 486	260 855
Kokku	2 105 660	1 752 357

25.05.2004

Lisa 5. Varud

(kroonides)

Varude grupp	31.12.2003	31.12.2002
Tooraine ja materjal	120 187	138 938
Valmistoodang	2 555 237	2 294 729
Müügiks ostetud kaubad	3 720 715	3 070 064
Kokku	6 396 139	5 503 731

Aruandeperioodil on alla hinnatud toorainet ja materjale nende neto realiseerimismaksumuseni 192 tuhande krooni võrra.

Lisa 6. Tütarettevõtete aktsiad ja osad

(kroonides)

	AS AGA Gaas
Asukoht	Eesti Vabariik
Põhitegevusala	Gaasiballoonide rentimine
Aktsiate ja osade arv 31.12.2002	7 375
Aruandeaastal likvideeritud (tk)	-7 375
Aktsiate ja osade arv 31.12.2003	0
Osalus 31.12.2002	100%
Osalus 31.12.2003	-
Soetusmaksumus 31.12.2002	1 236 014
Soetusmaksumus 31.12.2003	-
Bilansiline maksumus 31.12.2002	728 626
Aruandeaastal likvideeritud	728 626
Bilansiline maksumus 31.12.2003	-

8. detsembril 2003 jaotati välja AS-i AGA Gaas kogu likvideerimisjaotis. AS Eesti AGA tütarettevõtte aktsiad ei olnud vabalt kaubeldavad, mistõttu neil puudus turuhind.

25.05.2004

Lisa 7. Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata ehitised ja ettemaksed	Kokku
Soetusmaksumus					
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	18 364 167	125 620 163	9 576 919	2 451 947	156 013 196
Ümberklassifitseerimine	- 1 567 045	1 416 573	150 472	-	-
Korrigeeritud soetusmaksumus 31.12.2002	16 797 122	127 036 736	9 727 391	2 451 947	156 013 196
Soetused ja parendused	-	11 032 030	1 687 912	-1 798 538	10 921 404
sh lisandunud lõpetamata ehitistest ja ettemaksetest	-	2 451 947	-		653 409
Müük ja mahakandmised	-	-4 119 747	-51 291	-	-4 171 038
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	16 797 122	133 949 019	11 364 012	653 409	162 763 562
Akumuleeritud kulum ja allahindlused					
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	5 670 762	54 648 634	7 192 299	-	67 511 695
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	484 452	9 151 872	1 169 599	-	10 805 923
Müük ja mahakandmised	-	-3 410 873	-44 897	-	-3 455 770
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	6 155 214	60 389 633	8 317 001	-	74 861 848
Jääkväärtus					
Korrigeeritud jääkväärtus seisuga 31.12.2002	11 126 360	72 388 102	2 535 092	2 451 947	88 501 501
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	10 641 908	73 559 386	3 047 011	653 409	87 901 714

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31.12.2003 oli 24 973 tuhat krooni.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud põhivara

Ettevõtte on andnud kasutusrendile tingimustel välja põhivara järgmistes põhivara gruppides:

(tuhandetes kroonides)	Masinad ja seadmed
Soetusmaksumus 31.12.2003	51 363 856
Jääkmaksumus 31.12.2003	39 349 978

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud ülevõtteks

Date/kirjapev. 25.02.04

Signature/allkiri

25.05.2004

Lisa 8. Immateriaalne põhivara

(kroonides)

	Ostetud litsentsid	Kokku
Soetusmaksumus		
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	368 207	368 207
Soetused ja parendused	29 447	29 447
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	397 654	397 654
Akumuleeritud kulum ja allahindlused		
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	30 974	30 974
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	92 665	92 665
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	123 639	123 639
Jääkväärtus		
Jääkväärtus seisuga 31.12.2002	337 233	337 233
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	274 015	274 015

Lisa 9. Kapitali- ja kasutusrent

(tuhandetes kroonides)

Ettevõtte kui rendileandja**Kasutusrent**

Ettevõtte on kasutusrendi tingimustel rendile andnud gaasiseadmeid. Aruandeaastal kajastati kasumiaruandes renditulu summas 11 040 tuhat krooni. Tulevaste perioodide renditulu jaguneb järgmiselt:

(tuhandetes kroonides)	Masina- ja seadmed
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	9 511
1-5 aastat	23 362
üle 5 aasta	34 214

Ettevõtte kui rentnik**Kasutusrent**

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel kontoriruumi ja tehasehoonet. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 1 878 tuhat krooni. Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksud jagunevad ajaliselt:

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identiteetseerimiseks

Date/kuupäev 25.05.04

Signature/allkiri [Signature]

(tuhandetes kroonides)

25. Maa ja ehitised

Maksetähtajaga kuni 1 aasta	1 878
1-5 aastat	6 336
üle 5 aasta	4 626

Lisa 10. Potentsiaalsed kohustused**Tulumaks**

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustas 96 949 tuhat krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 25 207 tuhat krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 71 742 tuhat krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2004. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2003.

Lisa 11. Aktsiakapital

(tuhandetes kroonides)

	Aktsiate arv (tk)	Aktsiakapital
Saldo 01.01.2003	207 833	20 783
Saldo 31.12.2003	207 833	20 783

Põhikirja kohaselt on AS Eesti AGA miinimumkapital 20 mln krooni ja maksimumkapital 80 mln krooni.

Lisa 12. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

(tuhandetes kroonides)

Tegevusala	2003	2002
Gaaside müük	129 837	113 815
Tarvikute müük	12 999	8 629
Kokku	142 836	122 444

Piirkond	2003	2002
Eesti	135 439	114 663
Läti	4 296	4 234
Leedu	2 827	2 818
Ukraina		223
Türgi		373
Venemaa	164	133
Soome	110	
Kokku	142 836	122 444

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 05.02.04

Signature/allkiri Juh

25.05.2004

Lisa 13. Bilansipäevajärgsed sündmused

AS Eesti AGA tütarettevõtte AS AGA Gaas lõpetamiskanne tehti 16. jaanuaril 2004.

Lisa 14. Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruandes on elimineeritud investeerimistegevusega seotud mitterahalised tehingud:

- ☐ Põhivarade soetamisel tekkinud tasumata kohustus summas 1 671 460 krooni, mis on rahavoogude aruandes elimineeritud realt "Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus";
- ☐ Põhivarade müügist laekumata nõue summas 99 573 krooni, mis on elimineeritud realt "Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus".

Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega

(tuhandetes kroonides)

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- ☐ Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- ☐ Tütar- ja sidusettevõtted;
- ☐ Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- ☐ Aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

AS Eesti AGA on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud kauba ostu- ja müügitehinguid alljärgnevatel mahtudes:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost	Müük
LindeCryoPlants Ltd	sama konsolideerimisgrupp	463	
Cryo AB	sama konsolideerimisgrupp	1 380	
Linde AG	sama konsolideerimisgrupp	851	
OY AGA Ab	emaettevõtte	14 338	110
AGA UAB	sama konsolideerimisgrupp	285	2 892
AGA SIA	sama konsolideerimisgrupp	4 611	4 633
AGA AB	sama konsolideerimisgrupp	3 155	
AGA Gas AB	sama konsolideerimisgrupp	2 004	
OA O AGA Ukraina	sama konsolideerimisgrupp		44
Balasihiński Hapnikutehas AS (AGA Russia)	sama konsolideerimisgrupp		263

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud ettevõtte nimel

Date/kuupäev 25.05.04

Signature/allkiri [Signature]

Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldod seotud osapooltega järgmised:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Kokku
Nõuded		
AGA UAB	sama konsolideerimisgrupp	314
Balasihinski Hapnikutehas AS	sama konsolideerimisgrupp	81
OY AGA Ab	emaettevõte	4
AGA SIA	sama konsolideerimisgrupp	298
Linde Finance BV	sama konsolideerimisgrupp	45 852
Kokku nõuded		46 549
Kohustused		
Linde AG	sama konsolideerimisgrupp	120
OY AGA Ab	emaettevõte	759
LindeCryoPlants Ltd	sama konsolideerimisgrupp	8
AGA SIA	sama konsolideerimisgrupp	443
Cryo AB	sama konsolideerimisgrupp	14
Kokku kohustused		1 344

Initialed for identification purposes only

Allikmäärat... ..

Date/kuni... .. 25.02.04

Signature/allkari... ..

25.05.2004

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele

AS Eesti AGA juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Juhatus:

Ott Licht, juhatuse esimees



23.03.....2004

Timo Hannes Lampinen, juhatuse liige

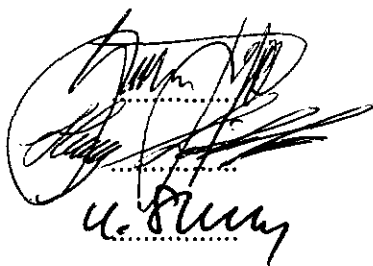


23.03.....2004

Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Nõukogu:

Gustav Alec Jåfs, nõukogu esimees



23.03.....2004

Henri Uolevi Lindsten, nõukogu liige

23.03.....2004

Klas Fredrik Stylander, nõukogu liige

23.03.....2004

Audiitori järeldusotsus

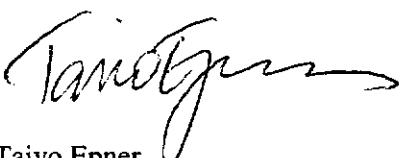
AS Eesti AGA aktsionäridele

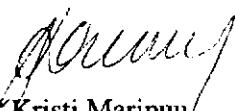
Oleme auditeerinud AS Eesti AGA (edaspidi "ettevõte") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 19. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatuse. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 25. veebruaril 2004


Taivo Epner
Vannutatud audiitor


Kristi Maripuu
Vannutatud audiitor

Kasumi jaotamise ettepanek

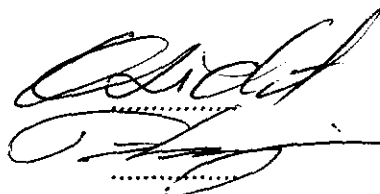
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	60 425 549
2003. aasta puhaskasum	36 523 447

Kokku jaotuskõlbulik kasum seisuga 31.12.2003: 96 948 996

Juhatus teeb ettepaneku jätta kasum jaotamata.

Ott Licht, juhatuse esimees

Timo Hannes Lampinen, juhatuse liige



23.03.2004

23.03.2004